



# SATA®

**多功能安全鞋**

**Multi-functional Safety Shoes**

**Multifunktionale Sicherheitsschuhe**

**эксплуатации многофункциональной предохранительной обуви**

**다용도 안전화 제품**

**calçado de segurança multifuncional**

**多機能安全靴**

**calzados de seguridad multifuncionales**

**FF0301/FF0301A**

使用说明书 \ User's Manual \ Bedienungsanleitung \ Инструкция по эксплуатации  
사용설명서 \ Manual de instruções \ 取扱説明書 \ Manual del uso







## 多功能安全鞋产品使用说明书：

产品名称	产品功能
世达运动款安全鞋	保护足趾

### 一. 产品特点：

- 1) 世达运动款安全鞋为轻量化设计，在保护足趾的同时有效的提升了安全鞋的轻便性。
- 2) 鞋头为高强度防砸包头，在 15KN 的静压下或在 (200±4) J 的冲击能量冲击后，能有效保护足趾免受伤害。
- 3) 鞋帮为尼龙网布结构，有效提升安全鞋的透气性及轻便性。
- 4) 鞋底为 EVA 结合优质橡胶大底，在保证轻量化的同时，提升鞋底的耐磨度；具有耐磨、耐折、耐弱酸碱、轻便等优点。
- 5) 内里材料为三明治透气里布，透气性佳，提升穿着舒适度。

### 二. 建议使用时间：

此款安全鞋的鞋底由 EVA 材料和橡胶材料制成，这些材料随着时间、使用环境以及穿着者的穿着习惯在物理和化学特性上会产生变化，使得安全鞋的耐磨、胶粘牢度、硬度、舒适性等功能方面逐步减弱。因此，使用者（和仓管人员）应时常留意安全鞋的使用时间、鞋面、鞋底的磨损状况，一旦受到重压或重砸造成鞋内包头变形及鞋底出现软化，溶融等不得再作为安全鞋使用。

### 三. 产品应用：

适用于油污较少诸如环氧地坪等工矿环境较好的工作场所。不适宜在油污较多场所及地面积水的环境中使用。



**本产品属易耗品，不属于世达终身保用范围**

### 四. 注意事项：

- 1) 该产品不耐强酸、强碱，且不适用于经常接触化学品等有腐蚀性介质的场所。
- 2) 该产品不能长期在高温、涉水环境下使用，否则会严重影响其使用寿命，造成断根、脱胶等不良后果。
- 3) 请定期清理安全鞋，但不应采用溶剂作清洁剂，同时要尽量避免进行水洗，然后置通风处晾干、避免阳光直射。
- 4) 不面料为皮革时需经常给鞋面上油，防止皮革龟裂老化。
- 5) 鞋底亦须经常清洁，避免积聚污垢物，因鞋底防滑性能可能受粘附污垢物多少和褶曲情况而影响。
- 6) 储存安全鞋于阴凉、干爽和通风良好的地方。
- 7) 使用者应根据使用场所与防护要求，选择相应的安全鞋。

### 五. 执行标准：

GB21148-2007

生产许可证：XK02-001-00438

制造商：太仓弘海皮革制品有限公司

## Operation Instruction for Multi-functional Safety Shoes:

Product name	Functions
SATA Sport Safety Shoes	Protecting toes

### I. Product features:

- 1) Lightweight design improves the portability of the safety shoes while protecting the toes.
- 2) High-strength antisquashy toe cap can effectively protect the toes from injury under a static pressure of 15KN or an impact energy of  $(200 \pm 4)$  J.
- 3) The upper is designed with a nylon mesh structure, which effectively improves the breathability and portability of the safety shoes.
- 4) The sole is made of EVA combined with high-quality rubber outsole, which improves the wear resistance of the sole while reducing weight, ensuring merits such as wear resistance, folding resistance, resistance to weak acid and alkali and light weight.
- 5) Sandwich-type breathable lining is breathable and improves wearing comfort.

### II. Recommended usage time:

The sole of this safety shoes is made of EVA and rubber, the physical and chemical properties of which will change with time, use environment and wearing habits of the wearer, thus degrading the functions such as wear resistance, adhesive fastness, hardness and comfort gradually. Therefore, the users (and the warehouse keepers) shall always pay attention to the use time of the safety shoe and the wear conditions of the upper and the sole. In case of deformation of the inner toe cap due to heavy pressure or smashing and softening, melting, etc. of the sole, the shoes can no longer be used as safety shoes.

### III. Application of product:

Suitable for workplaces with less oil pollution, such as epoxy floor and other favorable industrial and mining environments. Not suitable for environments with much oil and excess surface water.



**This item is consumable, and is not covered under SATA lifetime warranty**

### IV. Precautions:

- 1) This product is not resistant to strong acids and alkalis, and is not suitable for use in places with frequent exposure to corrosive media such as chemicals.
- 2) This product can not be used in environment with high temperature and deep water for a long time, otherwise its service life will be seriously affected and adverse consequences such as heel breaking and debonding may be caused.
- 3) Please clean the safety shoes regularly, but do not use solvents as a cleaning agent. In addition, water washing shall be avoided as far as possible. The product shall be dried in a ventilated place and be protected against the direct sunlight.
- 4) In case of leather upper, it is necessary to often apply oil to the upper so as to prevent the leather from cracking and aging.
- 5) The sole must also be cleaned frequently to avoid accumulation of dirt, as the anti-slip performance of the sole may be affected by the amount of adhering dirt and the flexing.
- 6) The safety shoes shall be stored in a cool, dry and well-ventilated place.
- 7) Users shall select the appropriate safety shoes based on the place of use and protection requirements.



**V. References:**

GB21148-2007

Production license: XK02-001-00438

Manufacturer: Taicang Honghai Leather Products Co., Ltd.



## Multifunktionale Sicherheitsschuhe Produkthandbuch:

Produktname	Produktfunktion
Shida Sport-Sicherheitsschuhe	Zehe schützen

### I. Produktmerkmale:

- 1) Shida Sportschuhe sind leicht, was die Portabilität von Sicherheitsschuhen bei gleichzeitigem Schutz der Zehen effektiv verbessert.
- 2) Die Zehenkappe ist eine hochfeste Zehenkappe, die die Zehe unter einem statischen Druck von 15KN oder nach Aufprallenergie von  $(200 \pm 4)$  J wirksam vor Verletzungen schützen kann.
- 3) Das Oberteil besteht aus Nylongewebe, das die Luftdurchlässigkeit und Portabilität von Sicherheitsschuhen effektiv verbessert.
- 4) Die Sohle ist EVA in Kombination mit hochwertiger Gummi-Außensohle, die für leichtes Gewicht sorgen und die Verschleißfestigkeit der Sohle verbessern kann. Es hat die Eigenschaften der Verschleißfestigkeit, der Haltbarkeit, der schwachen Säure- und Alkali-Resistenz, des leichten Gewichts und so weiter.
- 5) Das Innenmaterial ist ein luftdurchlässiges Innengewebe mit Sandwich, das eine gute Luftdurchlässigkeit aufweist und den Tragekomfort verbessert.

### II. empfohlene Nutzungszeit:

Die Sohle dieses Sicherheitsschuhs ist aus EVA-Material und Gummimaterial gefertigt. Diese Materialien werden sich in physikalischen und chemischen Eigenschaften mit der Zeit, der Nutzung der Umwelt und den Tragegewohnheiten des Trägers verändern, so dass der Sicherheitsschuh nach und nach in der Verschleißfestigkeit, Klebstofffestigkeit, Härte, Komfort und anderen Funktionen geschwächt wird. Daher sollten Nutzer (und Lagerbedienstete) immer auf die Nutzungszeit von Sicherheitsschuhen, den Verschleißzustand von Vampfen und Sohlen achten, und sobald sie gestresst oder wieder zerkleinert werden, verformt sich die Zehenkappe in den Schuhen und die Sohlen werden weich, Schmelzen und so weiter können nicht mehr als Sicherheitsschuhe verwendet werden.

### III. Produktanwendung:

Es eignet sich für Arbeitsplätze mit weniger Ölverschmutzung, wie Epoxidböden und andere Industrie- und Bergbauumgebungen. Sie eignet sich nicht für den Einsatz an Orten mit starker Ölverschmutzung und Wasseransammlungen am Boden.



**Dieses Produkt ist verzehrbar. Gehört nicht zum lebenslangen Versicherungsbereich von Shida**

### IV. Dinge, die Aufmerksamkeit verdienen:

- 1) Dieses Produkt ist nicht resistent gegen starke Säuren und starke Basen und eignet sich nicht für Orte, die häufig mit korrosiven Medien wie Chemikalien in Berührung kommen.
- 2) Dieses Produkt kann nicht in hoher Temperatur und Wadenumgebung für eine lange Zeit verwendet werden, sonst wird es seine Lebensdauer ernsthaft beeinträchtigen, was zu gebrochenen Wurzeln, Entgummierung und anderen negativen Folgen.
- 3) Bitte reinigen Sie die Sicherheitsschuhe regelmäßig, aber verwenden Sie kein Lösungsmittel als Reinigungsmittel. Gleichzeitig vermeiden Sie das Waschen mit Wasser so weit wie möglich, und trocknen dann an einem belüfteten Ort, um direkte Sonneneinstrahlung zu vermeiden.
- 4) Wenn der Stoff aus Leder ist, sollte der Vamp regelmäßig geölt werden, damit das Leder nicht knacken und altern kann.



- 5) Die Sohle muss auch regelmäßig gereinigt werden, um die Ansammlung von Schmutz zu vermeiden, da die antiskide Leistung der Sohle durch die Menge des gehafteten Schmutzes und den Knickzustand beeinflusst werden kann.
- 6) Speisereschuhe an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahren.
- 7) Nutzer sollten die entsprechenden Sicherheitsschuhe nach den Einsatz- und Schutzanforderungen auswählen.

**V. Die Umsetzung von Standards:**

GB21148-2007

Produktion und Zertifizierung: XK02-001-00438

Hersteller: Taicang Honghai Lederprodukte GmbH

# Инструкция по эксплуатации многофункциональной предохранительной обуви:

Наименование продукции	Функция продукции
Спортивно-предохранительная обувь SATA	Защита пальцев ноги

## I. Характеристика продукции:

- 1) Благодаря легковесной разработке спортивно-предохранительная обувь SATA позволяет защитить пальцы ноги, а так же эффективно повысить легкость обуви.
- 2) Нос обуви - высокопрочная головка защиты от удара, которая способна к эффективной защите пальцев ноги от травм под статическим давлением 15KN или действием ударной мощности  $(200 \pm 4)$  J.
- 3) Верх обуви - конструкция ткани с нейлоновым плетением, которая позволяет эффективно повысить воздухопроницаемость и легкость обуви.
- 4) Подошва - большая подошва из высококачественной резины в сочетании с EVA, которая обладает таким преимуществом, как износостойкостью, не только позволяет повысить легкость и износостойкость подошвы, поломостойкостью, кислотостойкостью и щелочестойкостью, а так же легкостью благодаря повышению легкости, износостойкости.
- 5) Материал подкладки - воздухопроницаемая ткань сэндвич, с хорошей воздухопроницаемостью, повышенной комфортабельностью.

## II. Рекомендуемое время эксплуатации:

Подошва данной предохранительной обуви изготовлена из материала EVA и резины, которые будут изменяться в части физико-химических свойств по мере времени условий и собственной привычки ношения обуви, что будет постепенно снижать функцию по износостойкости, надежности склеивания, твердости и комфортабельности и т. д. поэтому пользователь (и кладовщик) должен часто обратить внимание на время эксплуатации, состояние износа верха обуви, подошвы, в случае появления деформации носа обуви, умягчения, плавления в результате действия под тяжелым давлением, удара, запрещено использовать ее в качестве предохранительной обуви.

## III. Эксплуатация продукции:

Распространяется на эксплуатацию в рабочих местах с более хорошими условиями промышленного и горнорудного производства, где есть мало масляной грязи, например, эпоксидные полы. Не распространяется на эксплуатацию в местах, где есть много масляной грязи и скопление воды на полах.



**Данная продукция относится к быстроизнашивающемуся предмету. не входит в состав пожизненного страхования SATA**

## IV. Пункты для внимания:

- 1) Данная продукция не имеет стойкость к сильной кислоте и сильной щелочи, не распространяется на эксплуатацию в местах, где часто имеется контакт с химическими



- веществами и другой агрессивной средой.
- 2) Данная продукция не допускается к долговременной эксплуатации в условиях наличия высокой температуры, воды, а то будет влиять на срок службы, приводить к обрыву каблука, отлипания и другим негативным последствиям.
  - 3) Просьба периодически очищать предохранительную обувь без применения растворителя в качестве очистителя, по возможности предотвратить водную очистку, после чего просушить ее в проветренном месте, избежать прямых солнечных лучей.
  - 4) Если верх обуви - кож, то следует часто наносить масло в верх обуви, чтобы предотвратить образование трещин и старение кожа.
  - 5) Следует часто очищать подошву, предотвратить накопление грязи. Наличие грязи и состояние морщины могут повлиять на противоскользящие свойства подошвы.
  - 6) Хранить предохранительную обувь в прохладном, сухом месте с хорошей вентиляцией.
  - 7) Пользователь должен выбрать соответствующую обувь с учетом рабочих условий эксплуатации и требований к защите.

#### **V. Исполнительные стандарты:**

GB21148-2007

Сертификат на производство: XK02-001-00438

Фирма-производитель: ООО «Тайцанская компания производства кожиздений Хунхай»

## 다용도 안전화 제품 사용 설명서 :

제품 명칭	제품 기능
SATA 스포티 안전화	발끝 보호

### 가. 제품 특징 :

- 1) SATA 스포티 안전화는 경량화 디자인되었고 발끝을 보호하는 동시에 안전화의 편리성을 효과적으로 높였다.
- 2) 앞코는 고강도 방충격 덧붙이이고 15KN의 정압 또는 (200 ± 4) J의 충격 에너지 충격후 효과적으로 발끝이 상처를 받지 않게 할 수 있다.
- 3) 신발 양측은 나일론 천 그물 구조이고 안전화의 통기성 및 편리성을 효과적으로 높였다.
- 4) 밑창은 EVA에 양철 고무를 배합하여 깔고 경량화를 보증하는 동시에 밑창의 내마모성을 높였고 내마모, 내열, 내약산염기, 편리 등 장점을 갖고 있다.
- 5) 내리 소재는 샌드위치 투기 리닝이고 투기성이 좋으며 신을 때 편안함을 높였다.

### 나. 사용 시간 건의 :

이 안전화의 밑창은 EVA 소재와 고무 소재로 만들었고 이런 소재는 시간, 사용 환경 및 착용자의 착용 습관에 따라 물리와 화학적 특성에서 변화가 발생하여 안전화의 내마모, 풀 밀착도, 경도, 편안성 등 기능 방면이 약화되게 한다. 때문에 사용자 (창고 관리인원)는 항상 안전화의 사용 시간, 걸면, 밑창의 마모 상태에 주의하고 중압 또는 무거운 충격으로 신발내 덧붙이 변형 및 밑창에 연화, 용융 등을 초래하면 더는 안전화로 사용할 수 없다.

### 다. 제품 응용 :

기름이 적은 예컨대 예폭시 바닥 등 작업 환경이 비교적 좋은 작업 장소에 적용한다. 기름이 많은 장소 및 바닥에 물이 고인 환경 속에서 사용하는 것에 적합하지 않다.



**본 제품은 소모품에 속한다. SATA 중신 품질 보증 범위에 속하지 않는다**

### 라. 주의 사항 :

- 1) 이 제품은 강산, 간염기에 견디지 못하고 화학품 등 부식성 매질을 접촉하는 장소에 적용하지 않는다.
- 2) 이 제품은 오랜 기간 고온, 물에 잠긴 환경에서 사용할 수 없고 그렇지 않으면 그 사용 수명에 심각한 영향을 미치며 끊어지고 벌어지는 등 불량한 후과를 초래할 수 있다.
- 3) 주기적으로 안전화르 청소하지만 용제를 세척제로 사용하지 말아야 하고 동시에 될수록 물로 씻는 것을 피하며며 통풍이 되는 그늘 진 곳에 말리고 햇빛 직사를 피하여야 한다.
- 4) 걸갈은 가죽일 때 걸면에 자주 기름을 발라 가죽이 균열 노화를 방지한다.
- 5) 밑창도 자주 청소하여 부착물 축적을 피면하고 밑창 미끄럼 방지 성능은 부착물 다소와 접촉 상황의 영향을 받기 때문이다.
- 6) 밑창도 자주 청소하여 부착물 축적을 피면하고 밑창 미끄럼 방지 성능은 부착물 다소와 접촉 상황의 영향을 받기 때문이다.
- 7) 사용자는 사용 장소와 보호 요구에 따라 상응한 안전화를 선택하여야 한다.



**SATA**<sup>®</sup>

FF0301/FF0301A

中文

EN

DE

RU

**KO**

PT

JA

ES

**마. 집행 기준 :**

GB21148-2007

생산허가증 : XK02-001-00438

메이커 : 태창홍해가죽제품유한회사

## Manual de produto de calçado de segurança multifuncional:

Nome do produto	Função do produto
Shida calçado de segurança desportiva	Dedo do pé de proteção

### I. recursos do produto:

- 1) Os calçados esportivos de segurança são leves e projetados para melhorar a portabilidade de calçados de segurança, protegendo os dedos dos pés.
- 2) A biqueira é uma biqueira anti-ácara de alta resistência, que pode efetivamente proteger os dedos de uma lesão sob a pressão estática de 15KN ou após impacto de impacto de energia de  $(200 \pm 4)$  J.
- 3) A parte superior é uma estrutura de malha de náilon, que efetivamente melhora a respirabilidade e a portabilidade dos calçados de segurança.
- 4) A sola é feita de EVA combinado com sola de borracha de alta qualidade, que melhora a resistência ao desgaste da sola, garantindo a redução de peso, possui resistência ao desgaste, resistência à dobra, ácido fraco e resistência alcalina, peso leve e assim por diante.
- 5) O material interno é um revestimento respirável sanduíche, que é respirável e melhora o conforto de uso.

### II. o tempo recomendado:

A sola deste sapato de segurança é feita de material EVA e material de borracha, que mudam nas propriedades físicas e químicas com o tempo, o ambiente de uso e os hábitos de uso do usuário, tornando os calçados de segurança resistentes ao desgaste e adesivos. As funções como dureza e conforto são gradualmente enfraquecidas. Portanto, o usuário (e o gerente do armazém) deve sempre prestar atenção ao tempo de uso dos calçados de segurança, à condição de desgaste da parte superior e da sola e, uma vez submetido a fortes pressões ou amassamentos pesados, a deformação do baotou interno e o amolecimento da sola, o derretimento etc. não podem mais ser utilizados como segurança.

### III. aplicação do produto:

É adequado para locais de trabalho com menos poluição por óleo, como piso de epóxi e outros ambientes industriais e de mineração. Não é adequado para uso em ambientes com muito óleo e água.



**Este produto é um item consumível. Não pertence à garantia permanente**

### IV. Notas:

- 1) Este produto não é resistente a ácidos e álcalis fortes, e não é adequado para uso em locais onde meios corrosivos, como produtos químicos, são frequentemente expostos.
- 2) Este produto não pode ser usado em ambientes de alta temperatura e vadios por um longo tempo, caso contrário, isso afetará seriamente sua vida útil e causará conseqüências adversas, como quebra de raízes e desgumagem.
- 3) Por favor, limpe os calçados de segurança regularmente, mas não use solventes como agente de limpeza, evite ao mesmo tempo lavar o máximo possível, depois seque em local ventilado e evite a luz direta do sol.
- 4) Quando o tecido é de couro, é necessário aplicar sempre óleo na parte superior para evitar que o couro se quebre e envelheça.
- 5) A sola também deve ser limpa com frequência para evitar o acúmulo de sujeira, já que o desempenho antiderrapante da sola pode ser afetado pela quantidade de sujeira aderente e flexão.
- 6) Guarde os calçados de segurança em uma área fresca, seca e bem ventilada.

7) Os usuários devem selecionar os calçados de segurança adequados de acordo com o local de uso e os requisitos de proteção.

**V. Padrões de implementação:**

GB21148-2007

Licença de produção: XK02-001-00438

Fabricante: Taicang Honghai Leather Products Co., Ltd.

## 多機能安全靴製品取扱説明書：

製品名称	製品機能
世達運動モデル安全靴	足の指を保護します

### 一．製品特徴：

- 1) 世達運行モデル安全靴は軽量化設計で、足の指を保護すると共に有効に安全靴の軽便性を向上します。
- 2) 靴ヘッドは高強度打ち付け防止ヘッドで、15KNの静態圧力で、或いは(200±4) Jの衝撃エネルギーに衝撃された後、有効に足の指が傷をつけないように保護します。
- 3) 靴側面はナイロンの網布構造で、有効に安全靴の換気性及び軽便性を向上します。
- 4) 靴底はEVAと良質なゴム底構造で、軽量化を保証すると共に靴底の耐摩擦度を向上します、耐摩擦、耐折り量、耐弱酸弱塩基、軽便性などメリットがあります。
- 5) 内部材料はサンドイッチ換気布で、換気性が良く、履く快適度を向上します。

### 二．提案使用時間：

このモデルの安全靴は靴底がEVA材料とゴム材料で作られ、これらの材料は時間、使用環境及び使用者の習慣によって物理性と化学性では変化が生じます、安全靴の耐摩擦、ゴム接着度、硬度、快適性など機能を徐々に弱めますそこで、使用者（及び倉庫管理者）は常に安全靴の使用時間、靴表面、靴底の摩損状況を注意すること、一旦重圧を受け、或いは重く打ち付けられて靴内のヘッド変形を引き起こし、靴底が柔軟になり、溶融しては再び安全靴として使用してはいけません。

### 三．製品応用：

オイルの汚れが少ない、例えばエポキシテラスなど工業鉅業環境がより良い作業場に適用しますオイルのより多くの場所及び地面が水を溜める環境での使用に適合しません。



**本製品は消耗品に属します世達の生涯保証範囲に属しません**

### 四．注意事項：

- 1) この製品は強酸、強塩基に耐えられません、且つ常に化学品など腐食性媒介に接触する場所に適用しません。
- 2) この製品は長く高温、ウエーディング環境に使用してはいけません、でないとその使用寿命を深刻に影響し、かかと断裂、ゴム抜け落ちなどの不良な結果を引き起こします。
- 3) 定期的に安全靴をクリエしてください、溶剤を洗剤としてはいけません、一方でできるだけ水洗濯を避け、それから換気しやすい場所に置き、乾かし、太陽直射を避けます。
- 4) 材料は皮革の時、常に靴表面に靴クリームを塗り、皮革亀裂劣化を防止します。
- 5) 靴底も常にクリアする必要があります、汚れもの堆積を避けます、靴底の滑り防止性能は付着汚れもの数量と曲げ状況の影響を受けるかもしれません。
- 6) 安全靴を涼しい、乾燥な、換気が良い場所に保存します。
- 7) 使用者は使用場所と防護要求によって相応な安全靴を選択すること。

### 五．執行標準：

GB21148-2007

生産許可証：XK02-001-00438

製造メーカー：太倉弘海皮革製品有限公司

## Manual de usuario de calzados de seguridad multifuncionales:

Nombre del producto	Funciones del producto
Calzados de seguridad deportivos de SATA	Protección de dedos del pie

### I. Características del producto:

- 1) Los calzados de seguridad deportivos de SATA están diseñados para el peso bajo, mientras protegen los dedos del pie, elevan la agilidad de los calzados de seguridad.
- 2) La cabeza del calzado es la cabeza envuelta anti-colisión de alta resistencia, bajo la presión estática de 15KN o después de sufrir el impacto de energía de  $(200 \pm 4)$  J, puede proteger los dedos del pie efectivamente contra la lesión.
- 3) La parte superior del calzado es de estructura de tela de red de nilón, que puede mejorar la transpirabilidad y portabilidad de los calzados de seguridad efectivamente.
- 4) La suela es EVA combinada con caucho de alta calidad, que puede asegurar su peso bajo, mientras tanto, elevar la resistencia al desgaste de la suela; tiene las ventajas tales como resistente al desgaste, resistente a la flexión, resistente a ácido y álcali débil, ágil, etc.
- 5) El material del forro es tela interior transpirable de sándwich, que ofrece excelente transpirabilidad y una alta comodidad de uso.

### II. Duración recomendada de uso:

La suela de este modelo de calzados de seguridad es hecha de material EVA y material de caucho, las propiedades físicas y químicas de estos materiales pueden cambiar con el tiempo transcurrido, y según el entorno de uso y la costumbre del usuario, debilitando las funciones de resistencia a desgaste, solidez de adhesión de pegamento, dureza, comodidad, etc. Por eso, el usuario (el personal de gestión del almacén) debe prestar atención a la duración de uso, el estado de desgaste de la superficie y la suela de los calzados de seguridad de vez en cuando, una vez que sufran presión grande o colisión grave, causando la deformación de la cabeza envuelta dentro del calzado o el ablandamiento, la fundición de la suela, los calzados de seguridad no se deben utilizar nada más.

### III. Aplicación del producto:

Adaptable a los lugares de trabajo de poco aceite tales como piso de epoxi, y otros lugares de buen entorno de industria y mina. No se los debe utilizar en lugares con mucho aceite y el entorno con agua depositado en el suelo.



**El presente producto pertenece a un producto consumible. No pertenece al alcance de garantía de toda la vida útil de SATA**

### IV. Precauciones:

- 1) Este producto no es resistente a ácido fuerte o álcali fuerte, y no es adaptable a los lugares con medios corrosivos que entran en contacto frecuente con los productos químicos.
- 2) Este producto no es resistente a ácido fuerte o álcali fuerte, y no es adaptable a los lugares con medios corrosivos que entran en contacto frecuente con los productos químicos.
- 3) Limpie regularmente los calzados de seguridad, pero no debe utilizar el solvente como el detergente, mientras tanto, evite lavarlos con el agua siempre cuando sea posible, luego colóquelos en el lugar de ventilación para secarlos, evite la luz solar directa.



- 4) Cuando el material de la superficie es cuero, se debe aplicar el el aceite a la superficie de los calzados frecuentemente para evitar el agrietamiento y el envejecimiento del cuero.
- 5) La suela también debe ser limpiada de forma frecuente para evitar acumular las suciedades, es que el rendimiento de antideslizamiento de la suela puede ser afectada por la cantidad de suciedades y la situación de pliegue.
- 6) Almacene los calzados de seguridad en el lugar fresco, seco y bien ventilado.
- 7) El usuario debe seleccionar los calzados de seguridad correspondientes según el lugar de uso y los requisitos de protección.

**V. Norma aplicable:**

GB21148-2007

Licencia de producción: XK02-001-00438

Fabricante: Taicang Honghai Leather Products Co., Ltd.





No.

Date

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

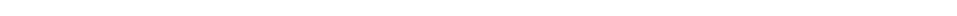
---

---

---

No.

Date



适用型号 / Model/ Anwendbare Modelle/Применимая модель  
적용사이즈 / Modelosaplicáveis / 適用モデル / Modelo aplicable:

FF0301/FF0301A

版本号 / Version No / Versionsnummer / Номер версии  
버전 번호 / Versão no. / バージョン番号 / No. de versión:

V-SC-FF03X-1223

世达工具（上海）有限公司

Sata (Shanghai) Tools Co., Ltd.

Sata Werkzeuge (Shanghai) GmbH

ООО Шанхайская компания по производству инструментов SATA

사타공구 (상하이) 유한회사

Ferramentas Sata (Xangai) Co., Ltda.

世達工具（上海）有限会社

SATA Tools (Shanghai) Co., Ltd.

客户服务：上海市碧波路 177 号 3 楼

Customer service: 3F, No. 177, Bibo Road, Shanghai

Kundendienst: Etage 2, Str. 177, Bibo, Shanghai

Обслуживание клиентов: г. Шанхай, ул. Бибо, № 177, этаж 3

서비스 : 상하이시비보로 177 호 3 층

Atendimento ao Cliente: No. 177, Rua Bibo, 3o andar, Xangai

カスタマーサービス：上海市碧波路 177 号 3 階

Servicio al cliente: Piso 3 No.177 de Av. Bibo de Shanghai

邮编 / Post / Postleitzahl / Почтовый индекс / 우편번호 / Código Postal / 郵便番号 / Código postal: 201203

电话 / Tel / Tel / Тел / 전화 / Tel / 電話番号 / Teléfono: [8621] 6061 1919

传真 / Fax / Fax / Факс / 팩스 / Fax / ファックス番号 / Fax: [86 21] 6061 1918